

## SENAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1985-1986

---

30 AVRIL 1986

---

**Projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat, des entreprises d'Etat et d'organismes d'intérêt public pour l'année 1979 ou pour des années antérieures**

**Projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat, et d'organismes d'intérêt public pour l'année 1980 ou des années antérieures**

---

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES  
PAR M. OTTENBOURGH

---



---

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. de Clippelle, président; Basecq, Mme Buyse, MM. Chabert, Cooreman, De Bremaeker, De Clercq, De Smeyter, Desmarets, de Wasseige, Deworme, Friederichs, Hatry, Kenzeler, Moens, Paque, Vanhaverbeke, Van houtte, Wintgens et Ottenbourg, rapporteur.
2. Membres suppléants : M. Sondag et Mme Truffaut.
3. Autres sénateurs : M. Trussart.

**R. A 13554**

*Voir :*

Document du Sénat :  
241 (1985-1986) : N° 1.

**R. A 13555**

*Voir :*

Document du Sénat :  
242 (1985-1986) : N° 1.

## BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1985-1986

---

30 APRIL 1986

---

**Ontwerp van wet houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat, van de Staatsbedrijven en van instellingen van openbaar nut van het jaar 1979 of voorgaande jaren**

**Ontwerp van wet houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat en van instellingen van openbaar nut van het jaar 1980 of voorgaande jaren**

---

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
FINANCIËN UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER OTTENBOURGH

---



---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren de Clippelle, voorzitter; Basecq, mevr. Buyse, de heren Chabert, Cooreman, De Bremaeker, De Clercq, De Smeyter, Desmarets, de Wasseige, Deworme, Friederichs, Hatry, Kenzeler, Moens, Paque, Vanhaverbeke, Van houtte, Wintgens en Ottenbourg, verslaggever.
2. Plaatsvervangers : de heer Sondag en mevr. Truffaut.
3. Andere senatoren : de heer Trussart.

**R. A 13554**

*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :  
241 (1985-1986) : N° 1.

**R. A 13555**

*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :  
242 (1985-1986) : N° 1.

En sa réunion du 30 avril 1986, la Commission des Finances a examiné ces deux projets, qui lui avaient été transmis par la Chambre des Représentants.

# I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES FINANCES

Conformément aux dispositions de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le compte général de l'Etat est transmis à la Cour des comptes avant le 30 juin de l'année qui suit celle à laquelle il se rapporte (article 69); dans le courant du mois d'août de l'année qui suit celle pour laquelle le compte général de l'Etat est établi, la Cour des comptes le transmet aux Chambres législatives avec ses observations (article 75); en même temps, le Ministre des Finances présente aux Chambres législatives le projet de loi de règlement définitif du budget (article 29).

Pour que ces délais puissent être respectés, il est absolument nécessaire que tous les budgets soient adoptés avant le 31 décembre de l'année considérée.

L'exposé des motifs de la proposition de loi d'où est issue la loi précitée du 28 juin 1963 contient la précision suivante :

« L'observation des délais légaux dans ce domaine ne saurait porter tous ses fruits qu'à la condition que le feuillet d'ajustement des crédits soit, lui aussi, approuvé avant le 31 décembre. Tout retard à cet égard entraîne, en effet, l'obligation de prolonger la durée de l'année budgétaire, avec, comme conséquence, un retard dans la reddition des comptes... »

Or, pour ce qui est de l'année 1979, des lois et des décrets ont encore été adoptés à la fin de 1980 et dans le courant de l'année 1981 :

## Lois d'ajustement :

— Education nationale (régime français) — loi du 4 février 1981 — publiée au *Moniteur belge* n° 91 du 13 mai 1981;

— Education nationale (régime néerlandais) — loi du 9 janvier 1981 — publiée au *Moniteur belge* n° 52 du 17 mars 1981;

— Affaires régionales flamandes — loi du 24 décembre 1980 — publiée au *Moniteur belge* n° 113 du 17 juin 1981;

— Affaires régionales bruxelloises — loi du 13 mars 1981 — publiée au *Moniteur belge* n° 128 du 8 juillet 1981;

— Dotations culturelles — loi du 15 janvier 1981 — publiée au *Moniteur belge* n° 33 du 18 février 1981;

— Dotations — loi du 30 décembre 1980 — publiée au *Moniteur belge* n° 18 du 28 janvier 1981;

De Commissie heeft in haar vergadering van 30 april 1986 een bespreking gewijd aan beide ontwerpen die door de Kamer van Volksvertegenwoordigers zijn overgezonden.

# I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

Overeenkomstig de beschikkingen van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, wordt de algemene rekening van de Staat overgemaakt aan het Rekenhof vóór 30 juni van het jaar na dat waarop ze betrekking heeft (artikel 69); in de loop van de maand augustus van het jaar na dat waarvoor deze rekening is opgemaakt, maakt het Hof ze aan de Wetgevende Kamers over met zijn opmerkingen (artikel 75); op hetzelfde tijdstip dient de Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in houdende eindregeling van de begroting (artikel 29).

Opdat deze termijnen zouden kunnen gerespecteerd worden, is het volstrekt noodzakelijk dat alle begrotingen vóór 31 december van het betrokken jaar zijn goedgekeurd.

De memorie van toelichting van voornoemde wet preciseert hieromtrent :

« Het naleven van de wettelijke data zal slechts ten volle vrucht dragen op voorwaarde dat het bijblad ook voor 31 december goedgekeurd zal zijn. Elke vertraging in dit opzicht verplicht immers tot verlenging van de duur van het begrotingsjaar met als gevolg een vertraging in het afleggen der rekeningen... »

Welnu, voor het jaar 1979 werden er nog wetten en decreten goedgekeurd eind 1980 en in de loop van het jaar 1981 :

## Aanpassingswetten :

— Nationale Opvoeding (Franstalig stelsel) — wet van 4 februari 1981 — gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nr. 91 van 13 mei 1981;

— Nationale Opvoeding (Nederlandstalig stelsel) — wet van 9 januari 1981 — gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nr. 52 van 17 maart 1981;

— Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden — wet van 24 december 1980 — gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nr. 113 van 17 juni 1981;

— Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden — wet van 13 maart 1981 — gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nr. 128 van 8 juli 1981;

— Culturele Dotaties — wet van 15 januari 1981 — gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nr. 33 van 18 februari 1981;

— Dotaties — wet van 30 december 1980 — gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nr. 18 van 28 januari 1981;

— Affaires étrangères — loi du 28 janvier 1981 — publiée au *Moniteur belge* n° 49 du 12 mars 1981.

Par voie de conséquence, le compte général de 1979, qui aurait dû être transmis à la Cour des comptes avant le 30 juin 1980 en vertu de la loi du 28 juin 1963, n'a pu lui être transmis que le 6 mai 1982.

La Cour des comptes a transmis aux Chambres législatives, le 18 novembre 1983, son 137<sup>e</sup> Cahier, fascicule II, contenant le « rapport sur le compte général de l'Etat pour l'année 1979 et les résultats à insérer dans la loi de règlement définitif du budget de l'Etat pour l'année 1979 » :

— le 21 février 1983, pour le Conseil de la Communauté flamande;

— le 21 février 1983, pour le Conseil de la Communauté française;

— le 2 mars 1983, pour le Conseil de la Communauté culturelle allemande.

L'approbation de celui-ci, par les Conseils de Communauté, qui doit être acquise avant le dépôt du projet de loi de règlement définitif du budget de l'Etat, est intervenue :

— pour ce qui est de la Communauté germanophone et de la Communauté française, le 22 décembre 1983;

— pour ce qui est de la Communauté flamande, le 12 janvier 1984.

Le projet de loi de règlement définitif du budget de l'Etat pour ladite année a été déposé le 26 janvier 1984.

Pour l'année 1980, des lois budgétaires ont encore été votées en 1982 :

— La loi d'ajustement du budget de la Culture commune — loi du 21 juin 1982, publiée au *Moniteur belge* du 22 septembre 1982;

— La loi d'ajustement du budget de l'Education nationale, régime néerlandais — loi du 7 mai 1982, publiée au *Moniteur belge* du 21 août 1982;

— La loi d'ajustement du budget de l'Education nationale, secteur commun — loi du 22 juin 1982, publiée au *Moniteur belge* du 24 décembre 1982;

— La loi d'ajustement du budget de l'Education nationale, régime français — loi du 28 juin 1982, publiée au *Moniteur belge* du 4 décembre 1982.

En outre, la clôture des écritures du compte général de 1980 a été tributaire de la décision relative aux soldes bud-

— Buitenlandse Zaken — wet van 28 januari 1981 — gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nr. 49 van 12 maart 1981.

Daardoor kon de algemene rekening van 1979, die, krachtens de wet van 28 juni 1963, aan het Rekenhof moest worden overgemaakt vóór 30 juni 1980, slechts op 6 mei 1982 aan het Hof worden gezonden.

Het Rekenhof heeft op 18 november 1983 zijn 137<sup>e</sup> Boek, deel II, bevattend zijn « verslag over de algemene rekening van de Staat voor het jaar 1979 en uitslagen in te lassen in de wet houdende eindregeling van de begroting van de Staat over het jaar 1979 », aan de Wetgevende Kamers overgemaakt :

— op 21 februari 1983, voor de Vlaamse Gemeenschapsraad;

— op 21 februari 1983, voor de Franse Gemeenschapsraad;

— op 2 maart 1983 voor de Cultuurraad voor de Duitstalige Gemeenschap.

De goedkeuring hiervan door de Gemeenschapsraden, die aan de neerlegging van het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting van de Staat moet voorafgaan, is tot stand gekomen :

— voor de Duitse Cultuurgemeenschap en voor de Franse Cultuurgemeenschap op 22 december 1983;

— voor de Vlaamse Cultuurgemeenschap op 12 januari 1984.

Het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting van de Staat voor genoemd jaar werd neergelegd op 26 januari 1984.

In 1982 zijn nog begrotingswetten voor het jaar 1980 aangenomen :

— De wet houdende aanpassing van de begroting voor de Gemeenschappelijke Culturele Zaken — wet van 21 juni 1982, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 september 1982;

— De wet houdende aanpassing van de begroting van Onderwijs, Nederlandse sector — wet van 7 mei 1982, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 1982;

— De wet houdende aanpassing van de begroting van Onderwijs, gemeenschappelijke sector — wet van 22 juni 1982, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1982;

— De wet houdende aanpassing van de begroting van Onderwijs, Franse sector — wet van 28 juni 1982, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 4 december 1982.

Voorts hing de afsluiting van de boekingen op de algemene rekening over het jaar 1980 af van de beslissing in verband

gétaires et aux soldes de la section particulière existant au 31 décembre 1979 aux budgets régionaux et aux budgets culturels (décision du Conseil des ministres du 22 décembre 1982, loi du 5 mars 1984 relative aux soldes et charges du passé et aux secteurs économiques nationaux).

De ce fait, le compte général de 1980 qui, en vertu de la loi du 28 juin 1963, devait être transmis à la Cour avant le 30 juin 1981, n'a pu l'être que le 28 juillet 1983.

La Cour des comptes a transmis aux Chambres législatives, le 28 novembre 1984, sont 138<sup>e</sup> Cahier, fascicule II, contenant son « rapport sur le compte général de l'Etat pour l'année 1980 et les résultats à insérer dans la loi de règlement définitif du budget de l'Etat pour l'année 1980 ».

Le projet de règlement définitif du budget culturel de la Communauté germanophone a été transmis au président de l'Exécutif le 30 mai 1984. L'approbation de celui-ci par le Conseil de ladite Communauté, qui doit précéder le dépôt du projet de loi de règlement du budget de l'Etat, est intervenue le 26 novembre 1984.

Le projet de loi portant règlement définitif du budget de l'Etat pour l'année 1984 a été déposé le 19 décembre 1984.

## II. — DISCUSSION ET VOTES

Il faut tout d'abord noter que les projets à l'examen ont été déposés à la Chambre des Représentants respectivement les 26 janvier 1984 et 19 décembre 1984. Ils n'y ont été adoptés tous deux que le 17 avril 1986.

Un membre se demande pourquoi ces deux projets sont restés aussi longtemps pendants à la Chambre des Représentants. Ce retard dans leur examen s'ajoute à celui avec lequel ils ont été déposés.

Dans cet ordre d'idées, un autre membre déplore que les projets de loi des comptes soient constamment déposés avec retard et il demande au Ministre s'il prendra des mesures pour que ces projets puissent être examinés plus rapidement à l'avenir et, si oui, lesquelles.

Le Ministre des Finances souligne que le problème soulevé est d'ordre technique et qu'il n'a pas de grande portée politique. Il se réfère une nouvelle fois à l'article 29 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, qui prévoit que dans le courant du mois d'août suivant la fin de l'année budgétaire, le projet de loi de règlement définitif du budget doit être présenté aux Chambres législatives.

La Cour des comptes ne peut clôturer les comptes que lorsque toutes les données sont en sa possession.

met de saldi van de begrotingen en de saldi van de afzonderlijke sectie van de culturele begrotingen en de gewestbegrotingen op 31 december 1979 (besluit van de Ministeraad van 22 december 1982; wet van 5 maart 1984 betreffende de saldi en de lasten van het verleden en de nationale economische sectoren).

Daardoor kon de algemene rekening over het jaar 1980, die het Rekenhof krachtens de wet van 28 juni 1963 vóór 30 juni 1981 had moeten ontvangen, eerst op 28 juli 1983 worden overgezonden.

Het Rekenhof heeft op 28 november 1984 aan de Wetgevende Kamers zijn 138<sup>e</sup> Boek, deel II, overgezonden, met daarin onder meer het « verslag over de algemene rekening van de Staat over het jaar 1980 en uitslagen in te lassen in de wet houdende eindregeling van de begroting van de Staat over het jaar 1980 ».

Het ontwerp houdende eindregeling van de begroting voor Culturele Zaken van de Duitstalige Gemeenschap is op 30 mei 1984 aan de Voorzitter van de Executieve overgezonden. De goedkeuring ervan door de Raad van die Gemeenschap, die moet voorafgaan aan de indiening van het ontwerp van wet houdende eindregeling van de begroting van de Staat, geschiedde op 26 november 1984.

Het ontwerp van wet houdende eindregeling van de begroting van de Staat voor 1980 werd ingediend op 19 december 1984.

## II. — BESPREKING EN STEMMINGEN

Eerst en vooral dient opgemerkt dat de in bespreking zijnde ontwerpen bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers werden ingediend, respectievelijk op 26 januari 1984 en 19 december 1984. Beide ontwerpen werden door deze Kamer pas goedgekeurd op 17 april 1986.

Een lid vraagt zich af waarom deze beide ontwerpen zolang in de Kamer van Volksvertegenwoordigers zijn blijven hangen. Deze vertraging bij de behandeling voegt zich bij de vertraging inzake de indiening van de ontwerpen.

Een ander lid betreurt in dit verband het steeds opnieuw laattijdig indienen van de eindrekening en vraagt de Minister of hij maatregelen zal treffen, en welke, om dergelijke ontwerpen in de toekomst vlugger te doen afhandelen.

De Minister van Financiën wijst erop dat het om een technisch probleem gaat zonder grote politieke draagwijdte. Hij verwijst opnieuw naar artikel 29 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, krachtens hetwelk in de loop van de maand augustus volgend op het einde van het begrotingsjaar bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp houdende de eindregeling van de begroting moet worden ingediend.

Het Rekenhof kan de rekeningen maar afsluiten wanneer al de gegevens in zijn bezit zijn.

Le Ministre des Finances tient à remédier à cette lacune et cherche les moyens permettant d'assurer une transmission plus rapide des renseignements nécessaires à la Cour des comptes.

Un membre fait remarquer qu'on pourrait utiliser l'ordinateur pour accélérer les choses. Il se réfère à ce propos à l'exemple des Pays-Bas, où ce système fonctionne normalement.

Un autre membre relève que le pouvoir exécutif et le Parlement doivent tirer les conclusions de cet état de choses : soit recommencer à travailler rationnellement, soit supprimer le règlement définitif. A cet égard, il se réfère au caractère itératif des dépenses du Ministère de l'Education nationale.

Un autre intervenant signale que le Fonds des routes et la Régie des voies aériennes déposent leurs comptes (1971 et 1976) avec un retard considérable. Il demande au Ministre quelles sont les mesures que celui-ci a l'intention de prendre afin de résorber ce retard.

Le Ministre des Finances relève qu'il s'agit en l'espèce de parastataux de la catégorie A, qui disposent d'une certaine autonomie. Il partage l'inquiétude des membres de la Commission et il rediscutera cette question lors de l'établissement du budget des Travaux publics.

Un autre membre souligne qu'il est vain d'encore délibérer actuellement sur de telles augmentations et qu'il apparaît ainsi une nouvelle fois que nous n'avons aucune idée de notre endettement.

Un autre intervenant signale qu'un inspecteur des finances, chargé du contrôle des dépenses, est présent dans tous les parastataux. Pourquoi le Ministre des Finances n'est-il pas informé plus rapidement de certaines situations intolérables ?

Le Ministre souligne qu'il existe un problème de gestion. Il présentera de nouvelles propositions à ce sujet.

\*\*\*

Les articles, ainsi que l'ensemble du projet, ont été adoptés à l'unanimité des 18 membres présents.

La Commission a fait confiance au rapporteur pour la rédaction de son rapport.

*Le Rapporteur,*  
Y. OTTENBOURGH.

*Le Président,*  
J.-P. DE CLIPPELE.

De Minister van Financiën wenst aan dit euvel te verhelpen en zoekt naar de middelen om een snellere verzending van de nodige inlichtingen naar het Rekenhof te verzekeren.

Een lid merkt op dat men, om de zaken vlugger te doen verlopen, gebruik zou kunnen maken van de computer. Hij verwijst hierbij naar het voorbeeld van Nederland waar dit systeem vlot werkt.

Een lid stip aan dat de Uitvoerende Macht en het Parlement conclusies moeten trekken uit deze gang van zaken, ofwel terug zinnig gaan werken, ofwel afschaffing van de eindregeling. Hierbij wordt verwezen naar de steeds terugkerende trend inzake de uitgaven bij het Ministerie van Onderwijs.

Een ander lid merkt op dat het Wegenfonds en de Regie der Luchtwegen een aanzienlijke vertraging vertonen bij het indienen van hun rekeningen (1971 en 1976). Het lid vraagt aan de Minister welke maatregelen hij voornemens is te nemen om deze achterstand weg te werken.

De Minister van Financiën stipt aan dat het hier om parastatalen A gaat die over een zekere autonomie beschikken. Hij deelt de onrust van de leden van de Commissie en zal dit verder bespreken bij de opstelling van de begroting van Openbare Werken.

Een ander lid onderstreept dat het geen zin heeft nu nog over dergelijke verhogingen te moeten beraadslagen en dat hieruit nogmaals blijkt dat wij geen enkel inzicht hebben op onze schuldenlast.

Een ander lid wijst erop dat in alle parastatalen een inspecteur van Financiën aanwezig is die belast is met de controle op de uitgaven. Waarom wordt de Minister van Financiën niet vlugger geïnformeerd over sommige toestanden die niet door de beugel kunnen ?

De Minister onderstreept dat er een beheersprobleem bestaat. Hij zal hieromtrent met nieuwe voorstellen voor de dag komen.

\*\*\*

De artikelen alsmede het geheel van het ontwerp worden met algemene stemmen van de 18 aanwezige leden aangenomen.

De Commissie schenkt vertrouwen aan de verslaggever voor het opstellen van zijn verslag.

*De Verslaggever,*  
Y. OTTENBOURGH.

*De Voorzitter,*  
J.-P. DE CLIPPELE.